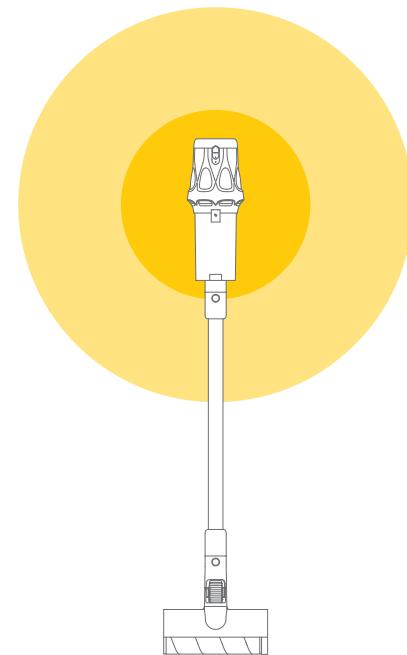


说明书：材质双胶纸100克，胶装 成品尺寸:142.5*210mm, 展开尺寸: 285*210mm



Deerma Беспроводной пылесос **Combo**

Мощная сила всасывания, глубокая очистка поверхности.

Оптическое обнаружение выявляет скрытую пыль, что обеспечивает точную и глубокую очистку. Мультициклонная многократная фильтрация.

Съемный пылесборник для удобного удаления мусора.
Длительный срок службы, очистка большой площади.

DEM-T30W

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town,
Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Сделано в Китае

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации перед использованием
Дополнительно с этим руководством можно ознакомиться на сайте: <http://www.deerma.com>

Предупреждение

1. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
2. Дети от 8 лет и младше, а также лица с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, могут использовать прибор, только если они находятся под присмотром или проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность, и понимают опасности, связанные с использованием прибора. Дети не должны играть с прибором. Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание прибора без присмотра.
3. В случае повреждения шнура питания необходимо провести замену производителем, его ремонтным отделом, или аналогичным специальным ремонтным отделом или специальным персоналом во избежание опасности.
4. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
5. Штепсельная вилка должна быть удалена из штепсельной розетки перед чисткой и обслуживанием прибора.

Примечание

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием прибора, сохраните руководство для дальнейшего использования.

Иллюстрации прибора, деталей, аксессуаров в руководстве приведены только для справки. Из-за обновления и модернизации устройства могут быть небольшие различия между фактическим внешним видом и схематическим изображением.

Размещение:

1. Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство перед использованием прибора; при использовании пылесоса избегайте ударов и обращайтесь с ним осторожно.
2. Не размещайте пылесос слишком близко к источникам огня и другим местам с высокой температурой.
3. Используйте прибор внутри помещений при температуре окружающей среды от +5°C до +35°C. Не используйте пылесос и не размещайте его в неблагоприятных условиях.
4. Храните прибор в прохладном и сухом месте.
5. Если пылесос не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется заряжать его каждые три месяца.

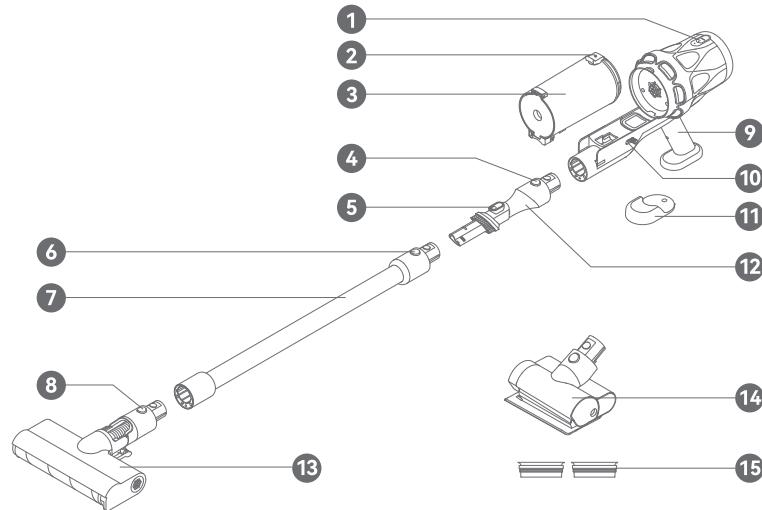
Перед использованием

1. Используйте прибор только в рамках данного руководства по эксплуатации для предотвращения повреждения самого прибора и получения травм.
2. Перед зарядкой проверьте состояние шнура адаптера питания.
3. Полностью зарядите аккумулятор после долгого неиспользования.
4. При первом использовании или замене фильтрующего элемента убедитесь, что фильтрующий элемент правильно установлен.
5. В случае повреждения адаптера питания или разъема для зарядки, обратитесь к продавцу.

Во время эксплуатации

1. Прибор предназначен для бытового использования для уборки в закрытых помещениях, таких как дома, гостиницы, школы и т.д. Не используйте его на открытом воздухе или в промышленных условиях.
2. Не позволяйте людям с ограниченными физическими возможностями, умственными или сенсорными нарушениями (включая детей) использовать данный прибор.
3. Не разрешайте детям использовать данный прибор в качестве игрушки; следите за тем, чтобы дети находились вдали от прибора при его использовании.
4. Не трогайте прибор или шнур питания мокрыми руками, запрещено погружать прибор в воду.
5. Не используйте пылесос в помещении, содержащем легковоспламеняющиеся или взрывоопасные газы.
6. Не используйте прибор для всасывания каких-либо жидкостей (таких как вода, легковоспламеняющиеся и взрывоопасные жидкости, бензин, токсичные растворы, хлорный отбеливатель, аммиак, очистители канализации и т.д.).
7. Не используйте прибор для всасывания каких-либо горячих или дымящихся предметов (таких как непотушенные сигареты, спички и т.д.).
8. Не используйте прибор для всасывания твердых или острых предметов (таких как строительные отходы, стекло, железные гвозди и т.д.).
9. Не используйте пылесос для всасывания мелких частиц (таких как цемент, гипсовый порошок и известняк, строительная пыль и т.д.) или крупных предметов (таких как игрушки и бумажные шарики), во избежание поломки прибора.
10. Во время работы прибора во избежание травм не позволяйте людям или домашним животным приближаться к врачающейся насадке для пола.
11. Не допускайте работу прибора с заблокированным всасывающим отверстием или заблокированным отверстием выхода воздуха, чтобы не повредить пылесос.
12. Не включайте прибор без установленного пылесборника.
13. Не прислоняйте пылесос к неустойчивой поверхности (например, к стулу или столу), во избежание падения и повреждения прибора или травм.
14. В случае обнаружения ненормального шума при работе прибора, немедленно прекратите использование прибора и обратитесь к разделу «Устранение неисправностей» данного руководства. Если это не помогло, обратитесь к продавцу.
15. Если прибор не работает после полной зарядки, обратитесь к разделу «Устранение неисправностей» данного руководства. Если это не помогло, обратитесь к продавцу товара. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте прибор.
16. Данный прибор содержит литиевые батареи, которые являются опасным товаром. Батарея должна быть удалена из прибора перед его утилизацией. Прибор должен быть отсоединен от сети питания при удалении батареи. Батарея должна утилизироваться безопасно.

Схема устройства



- 1 Кнопка включения
- 3 Пылесборник
- 5 Кнопка рассоединения насадки насадки "два в одном"
- 7 Удлинительная трубка
- 9 Основное устройство
- 11 Кронштейн для хранения
- 13 Насадка для пола
- 15 Фильтрующий элемент HEPA

- 2 Кнопка разблокировки пылесборника
- 4 Кнопка разблокировки насадки "два в одном"
- 6 Кнопка разблокировки металлической трубы
- 8 Кнопка разблокировки насадки для пола
- 10 Кнопка разблокировки нижней крышки пылесборника
- 12 Длинная плоская насадка "два в одном"
- 14 Электрическая щетка для удаления пылевых клещей (для чистки мягкой мебели)

Технические характеристики

Наименование: Беспроводной пылесос Combo

Модель: DEM-T30W

Рабочее напряжение: 21.6 В ---

Рабочая мощность: 240 Вт

Напряжение зарядки: 26 В ---

Зарядный ток: 0.5 А

Емкость пылесборника: 0,56 л

Сила всасывания: 23 кПа

Примечание: Используйте только с адаптером питания <ZD012M260050EU or ZD012M260050BS or GQ15-260050HG or GQ15-260050AB>, поставляемым с прибором.

Комплектация

Наименование и количество
Основное устройство x 1
Удлинительная трубка x 1
Длинная плоская насадка "два в одном" x 1
Электрическая насадка для пола x 1
Кронштейн для хранения x 1
Стикер для позиционирования x 1
Дюбель x 2
Саморез x 2
Адаптер питания с проводом x 1
Руководство по эксплуатации x 1
Электрическая щетка для удаления пылевых клещей x 1
Фильтрующий элемент HEPA (запасной) x 2

Инструкция по установке

Установка основного устройства и аксессуаров

Примечание:

- Не рекомендуется соединять длинную плоскую насадку "два в одном" с удлинительной трубкой.
- Убедитесь, что собрали прибор правильно.
- Вставляйте все насадки до «щелчка»

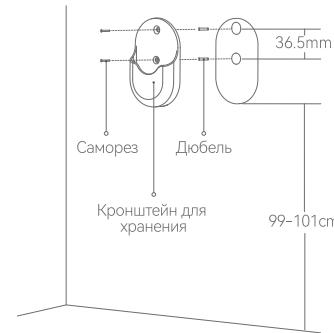


Установка и использование кронштейна для хранения

1. Приложите стикер для позиционирования к стене, на которой собираетесь закрепить кронштейн для хранения пылесоса. Убедитесь, что нижняя часть стикера для позиционирования расположена на расстоянии 99–101 см от пола. Оторвите прозрачную пленку со стикера и приклейте стикер к стене. Затем проделайте два отверстия диаметром 6 мм в стене в соответствии с расположенной разметкой отверстий на стикере и вставьте в них дюбеля.
2. Оторвите белую пленку со стикера, совместите положение отверстия кронштейна с дюбелями и приклейте ее к стикеру. Закрутите два самореза, чтобы закрепить кронштейн на стене.
3. Когда прибор не используется, вставьте ручку пылесоса в основное гнездо кронштейна и приставьте насадку горизонтально к полу.

Примечание:

- Кронштейн для хранения должен быть установлен рядом с розеткой, чтобы прибор можно было подключить к адаптеру питания для зарядки.
- Стикер для позиционирования используется только для помощи в расположении и установки кронштейна, который не может быть закреплен отдельно.



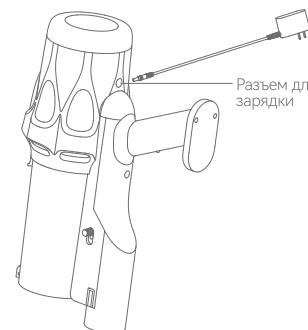
Эксплуатация

Зарядка

Вставьте выходной конец адаптера питания в разъем для зарядки пылесоса и подключите адаптер питания к розетке переменного тока. Убедитесь, что адаптер питания надежно подключен к розетке.

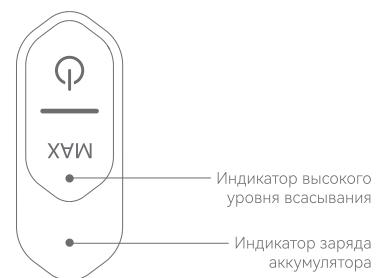
Примечание:

- Перед первым использованием рекомендуется полностью зарядить аккумулятор.
- Запрещено включать пылесос во время зарядки.



Индикатор состояния батареи

- Когда батарея зарядится, при работе пылесоса индикатор будет гореть белым. Когда батарея разряжена, индикатор мигает красным, и пылесос может переключиться со стандартного уровня всасывания на высокий. Когда батарея разряжена, прибор автоматически выключается.
- После продолжительного использования на высоком уровне всасывания температура аккумулятора повысится, что может продлить время зарядки. Перед зарядкой рекомендуется выключить устройство и дать ему остыть в течение 30 минут.
- При низком заряде батареи, зарядите прибор сразу после выключения, чтобы избежать чрезмерного разряда и повреждения аккумулятора.
- Если пылесос не используется в течение длительного времени, рекомендуется полностью его заряжать не реже одного раза в 3 месяца, чтобы избежать повреждения аккумулятора.
- После полной зарядки белый индикатор остается включенным и затем гаснет.

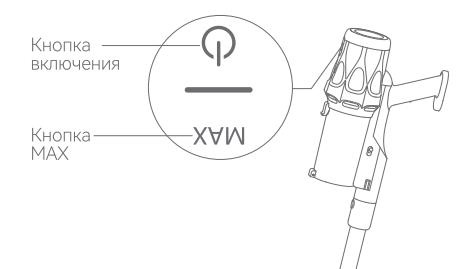


Начало работы

- Включение/выключение питания: для начала работы нажмите и удерживайте кнопку питания в течение 1–2 секунд. По умолчанию включится стандартный уровень всасывания. Для завершения работы нажмите кнопку включения еще раз.
- MAX уровень всасывания (высокий уровень): во включенном состоянии нажмите кнопку "MAX", чтобы переключиться на высокий уровень всасывания, индикатор высокого уровня всасывания станет белым. Нажмите кнопку "MAX" еще раз, чтобы вернуться к стандартному уровню.

Примечание:

- Электрическая насадка для пола подходит для очистки от пыли твердых полов и коротких ворсовых ковров.
- Длинная плоская насадка "два в одном" подходит для очистки от пыли узких щелей, таких как двери и окна, углы лестниц, углы стен, зазоры между диванами, а также для очистки от пыли постельных принадлежностей, щелей сидений диванов, настенных шкафов и различных столешниц.
- Щетка для удаления пылевых клещей подходит для чистки мягкой мебели.



Очистка и обслуживание

Предупреждение: перед очисткой и обслуживанием выключите пылесос и убедитесь, что адаптер питания отсоединен от сети питания.

Внимание: нельзя погружать устройство в воду для очистки.

Примечание:

- Регулярно очищайте пылесборник во избежание чрезмерного скопления пыли, блокирующей воздуховод и приводящей к снижению всасывания.
- Рекомендуется снимать пылесборник над мусорным ведром, чтобы предотвратить попадание пыли на пол.

Очистка пылесборника от мусора (способ 1)



Рисунок 1

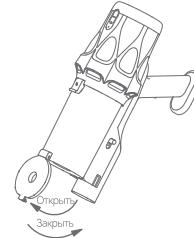


Рисунок 2

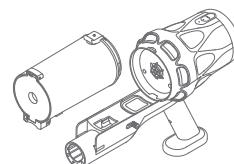
1. Сдвиньте вперед кнопку разблокировки и откройте нижнюю крышку пылесборника, как показано на рисунке 2.

2. Над мусорным баком выполните операцию, показанную на рисунке 1, нижняя крышка пылесборника поворачивается и открывается, как показано на рисунке 2. Уберите мусор из пылесборника. После этого закройте нижнюю крышку пылесборника как показано стрелкой на рисунке 2.

Очистка пылесборника от мусора (способ 2)



1. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки пылесборника, выдвиньте пылесборник вперед, а затем поднимите пылесборник.



2. Отделите пылесборник от корпуса устройства.



Рисунок 1

3. Нажмите кнопку разблокировки нижней крышки пылесборника и откройте нижнюю крышку пылесборника, как показано на рисунке.

Нажмите кнопку разблокировки нижней крышки пылесборника

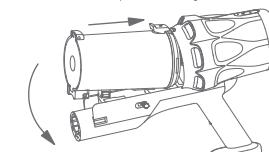
Рисунок 1



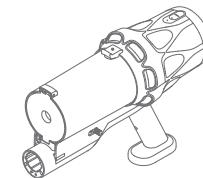
Рисунок 2

4. Выполните действия, как показано на Рисунке 1, над мусорным баком, нижняя крышка пылесборника открывается, как показано на Рисунке 2. Удалите мусор из пылесборника. Закройте нижнюю крышку пылесборника в соответствии с Рисунком 2.

⑤ Вставьте пылесборник в корпус прибора в направлении, указанном стрелкой



⑥ Прижмите пылесборник вниз в направлении, указанном стрелкой



7. Пылесборник установлен в корпус прибора.

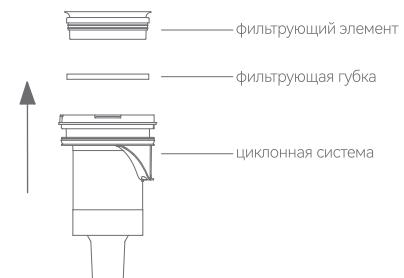
5. Вставьте пылесборник в корпус прибора, как указанно стрелкой, зафиксируйте кнопку разблокировки пылесборника.

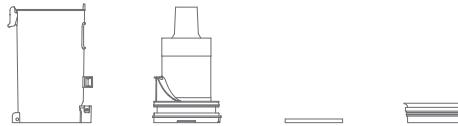
6. Затем прижмите пылесборник, как указанно стрелкой, чтобы зафиксировать защелку на пылесборнике в пазе на корпусе прибора.

Очистка пылесборника и фильтра

Примечание: своевременно очищайте компоненты пылесборника, чтобы избежать уменьшения силы всасывания.

1. После отделения циклонной системы и пылесборника извлеките фильтрующий элемент и фильтрующую губку, как указано на рисунке.





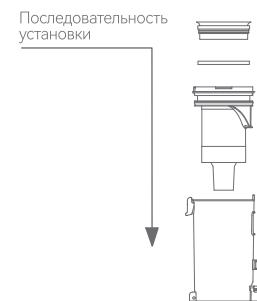
2. Удалите пыль с внутренней поверхности пылесборника, циклонной системы, фильтрующей губки и фильтрующего элемента, а затем промойте их чистой водопроводной водой и полностью высушите перед последующим использованием (24 часа при комнатной температуре).

Примечание:

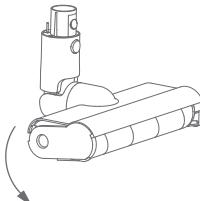
- Рекомендуется каждый раз после работы с прибором удалять пыль с фильтрующего элемента.
- Рекомендуется очищать фильтрующий элемент как минимум один раз в месяц.
- Рекомендуется заменять фильтрующий элемент (HEPA-фильтр) каждые 6-12 месяцев, чтобы сила всасывания не ухудшилась.

3. После очистки и полного высыхания установите фильтрующие компоненты в соответствии с рисунком; убедившись, что все они установлены в верной последовательности.

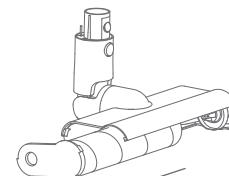
Примечание: после очистки все фильтрующие компоненты должны быть полностью высушенны без воздействия солнечного света.



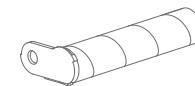
Очистка роликовой щетки



1. Удерживайте пальцами боковую крышку роликовой щетки и поверните ее вниз (как показано на схеме), чтобы открыть боковую крышку щетки.

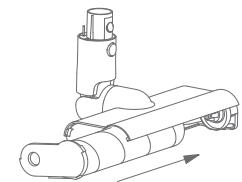


2. Достаньте роликовую щетку, как показано на рисунке.

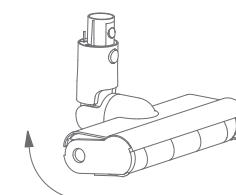


3. Удалите волосы и другой мусор, прилипший к вращающейся щетке.

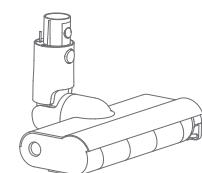
Примечание: не рекомендуется мыть роликовую щетку.



4. Нажмите на роликовую щетку в направлении, указанном стрелкой.

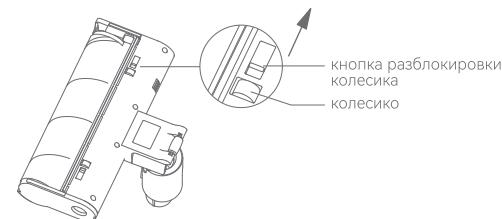


5. Поверните вращающуюся щетку в направлении стрелки и установите ее на место со щелчком.

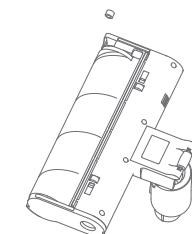


6. Роликовая щетка установлена.

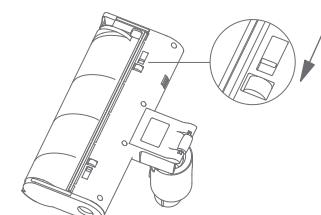
Очистка колесика



1. Нажмите кнопку разблокировки колесика, как указанно на рисунке стрелкой.



2. После того как колесо и насадка для пола отсоединятся, удалите волосы и пыль с колесика и его паза.



3. Установите колесико обратно, отпустите кнопку разблокировки и завершите сборку.

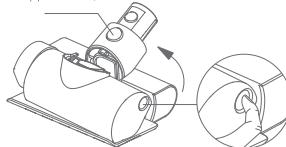
Очистка длинной плоской насадки "два в одном"

1. Отсоедините насадку от прибора, промойте водой и полностью высыпите, затем установите обратно в прибор или отправьте на хранение в упаковочную коробку.
2. Для очистки прибора и аксессуаров используйте сухую ткань; не используйте бензин, спирт, растворитель и другие химические вещества, чтобы не повредить поверхности.
3. Регулярно очищайте пылесборник, чтобы избежать засорения, которое может привести к уменьшению силы всасывания или нагреву двигателя. Перед установкой в пылесос или хранением полностью высыпите.

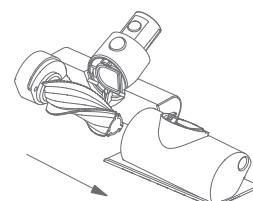


Очистка щетки для удаления пылевых клещей

(Кнопка отсоединения)



1. Нажмите кнопку отсоединения на щетке для удаления пылевых клещей одной рукой, а палец другой руки вставьте в углубленную защелку сбоку на крышке, чтобы повернуть верхнюю крышку щетки вверх.

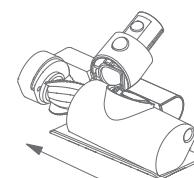


2. Потяните верхнюю крышку в направлении, указанном на схеме.

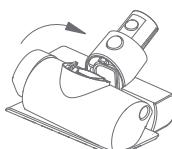


3. Очистите роликовую щетку от волос и другого налипшего мусора.

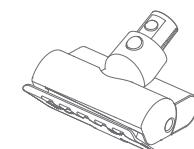
Примечание: не рекомендуется промывать щетку водой.



4. Вставьте верхнюю крышку до упора в направлении, указанном на схеме.



5. Поверните верхнюю крышку в направлении, указанном на схеме, и защелкните ее на прежнее место.



6. Сборка щетки для удаления пылевых клещей завершена.

Утилизация прибора и аккумулятора

Данное устройство нельзя утилизировать в бытовые отходы. Просим Вас перед утилизацией ознакомиться с требованиями по утилизации, принятыми в стране эксплуатации. Для утилизации устройства обратитесь в местные организации, специализирующиеся на переработке, за необходимой информацией об утилизации и сдайте устройство на переработку.



- Утилизируйте прибор и батареи отдельно, в соответствии с местным законодательством.
- Извлеките аккумулятор перед утилизацией прибора.
- При извлечении аккумулятора устройство должно быть выключено.
- Аккумулятор следует безопасно и правильно утилизировать.

Инструкция по извлечению аккумулятора:

1. С помощью подходящей отвертки открутите два винта, соединяющих нижнюю крышку с корпусом устройства, затем снимите нижнюю крышку.
2. Открутите винты, соединяющие кронштейн с корпусом прибора, и отсоедините инструментом соединения, чтобы можно было достать аккумулятор.
3. Снимите заглушку открутите два винта, соединяющихся с корпусом прибора. Сильно надавите, чтобы отделить прибора.
4. Отсоедините два комплекта разъемов, соединяющихся с прибором, снимите заднюю крышку корпуса и шесть деталей передней крышки корпуса.
5. Открутите четыре винта, соединяющих аккумулятор с корпусом и шесть винтов, соединяющих решетку воздухозаборника с корпусом.
6. Достаньте решетку воздухозаборника и детали аккумулятора, открутите три винта, соединяющие решетку воздухозаборника с аккумулятором, а затем извлеките аккумуляторный блок.
7. Оторвите уплотнительную ленту с одной стороны аккумулятора; открутите винты на печатной плате; ножницами разрежьте никелевый лист, соединяющий элемент аккумулятора и печатную плату (не допускается столкновение с положительным и отрицательным анодами, это может привести к короткому замыканию цепи); снимите кронштейн. На этом этапе аккумулятор можно отделить для утилизации.

Устранение неисправностей

⚠ Примечание: перед устранением неисправностей отключите питание и отсоедините вилку от розетки.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает	Низкий заряд батареи	Зарядите прибор
	Длительное использование и перегрев двигателя	Дайте устройству остыть
	Прибор не включен	Нажмите кнопку включения
	Блокировка двигателя	Удалите посторонние предметы, попавшие в воздуховод
	Поврежден двигатель или аккумулятор	Обратитесь к продавцу

Неисправность	Возможная причина	Решение
Слабая сила всасывания	Пылесборник заполнен	Очистите пылесборник
	Электрическая насадка для пола или удлинительная трубка забиты посторонними предметами	Очистите электрическую насадку для пола и удлинительную трубку
	Фильтрующий элемент засорен или не полностью высушен после очистки	Очистите фильтрующий элемент и полностью его высушите
Ненормальный шум	Пылесборник заполнен	Очистите пылесборник
	Электрическая насадка для пола или удлинительная трубка забиты посторонними предметами	Очистите электрическую насадку для пола и удлинительную трубку
Роликовая насадка для пола не вращается	Щетка заблокирована	Очистите насадку
	Металлические штифты насадки или удлинительной трубы засорены	Очистите металлические штифты и удлинительную трубку.
	Поврежден двигатель	Обратитесь к продавцу
Пылесос не заряжается	Напряжение розетки не соответствует входному напряжению адаптера питания или адаптер не надежно присоединен	Подключите адаптер к подходящей розетке и надежно присоедините к розетке
	Адаптер питания неплотно присоединен к разъему на приборе	Надежно подключите адаптер питания к разъему на приборе
	Адаптер питания поврежден	Обратитесь к продавцу
При зарядке мигает оранжевый индикатор	Адаптер питания не подходит к прибору	Используйте для зарядки адаптер питания, входящий в комплект поставки данного прибора.
Примечание:		
<ul style="list-style-type: none"> Если во время работы обнаружена неисправность, выключите его перед дальнейшим обслуживанием. Вы можете устранить неисправности, указанные выше, в соответствии таблицей. Если проблема не решена, пожалуйста, обратитесь к продавцу товара. 		

Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

Все изделия, обозначенные этим символом, являются отходами электрического и электронного оборудования (WEEE в соответствии с директивой 2012/19/EU), которые не следует утилизировать совместно с несортированными бытовыми отходами. Вы можете защитить здоровье людей и окружающую среду, сдав свое отработанное оборудование в специально отведенный пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования, указанный правительством или местными властями. Правильная утилизация и вторичная переработка помогут предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Пожалуйста, свяжитесь с дилером или органами местного управления для получения дополнительной информации о местоположении, а также о правилах и условиях работы таких пунктов сбора.



Послепродажное обслуживание и гарантийные обязательства

Гарантийный срок: 1 год

Срок службы: 2 года

ЧТО НЕ ПОКРЫВАЕТ ГАРАНТИЯ?

Deerma не несет ответственности за расходы, ущерб или ремонт при следующих условиях:

- Приобретение приборов у неавторизованного дилера;
- Небрежная эксплуатация или обращение, неправильное использование, бой/механические повреждения, нарушения режима эксплуатации, использование без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование прибора за рамками обычных бытовых целей (например, в коммерческих помещениях или в целях аренды);
- Использование деталей без соблюдения инструкций, изложенных в руководстве по эксплуатации;
- Использование деталей и аксессуаров, которые не были произведены или рекомендованы производителем;
- Внешние факторы, не связанные с качеством изделия и его использованием, такие как погода, модификации, аварии, перебои в электроснабжении, скачки напряжения или стихийные бедствия;
- Ремонт или модификация, выполненные неавторизованными лицами или агентами;
- Невыполнение очистки прибора от засорения и других опасных материалов;
- Обычный износ, в том числе деталей, обычно подверженных износу;
- Поломки, возникшие в результате неправильной эксплуатации, например, при попадании жидкости в механизм.

По вопросам гарантийного обслуживания, с документом о покупке, обратитесь к продавцу товара.

Изготовитель: Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China

Импортер: ООО «Рустон»

143440, Россия, Московская область, г. Красногорск, деревня Путилково, территория Гринвуд, строение 17, этаж 5, помещение 230

Информация о сертификате о соответствии указана на коробке.

Сделано в Китае